



International Conference

## Mapping Jewish Literary Presence in Italy: Circulation, Mediation and Reception

4-6 June 2024, Academia Belgica  
Via Omero 8, Roma

Live stream: [youtube.com/@academiabelgica7217](https://youtube.com/@academiabelgica7217)

### 4 giugno

14.45 - 15.15	<b>Registrazione e caffè</b>
15.15 - 15.45	<b>Benvenuto</b>

#### Testi erranti: destinazione Italia

15.45 - 16.45	<i>Presiede: Daniele Comberiati (Université Paul Valéry Montpellier 3)</i> <b>KEYNOTE</b> <b>Emanuela Trevisan Semi (Università Ca' Foscari Venezia)</b> <i>Editori, traduttori, lettori e la costruzione di un canone letterario israele-italiano</i>
16.45 - 17.15	<b>Francesco Samarini (Dickinson College)</b> <i>Philip Roth in Italia: la mediazione di Bompiani</i>
17.15 - 17.45	<b>Saskia Ziolkowski (Duke University)</b> <i>Jewish Austrian Literature in Italy and the Austrian Contribution to Jewish Italian Literature (online)</i>

### 5 giugno

#### Testi erranti: Ginzburg e Levi fuori Italia

09.30 - 10.00	<i>Presiede: Inge Lanslots (KU Leuven)</i> <b>Rebecca Walker (Trinity College Dublin)</b> <i>Transformative Encounters: Contemporary Women Writers and the Moral World of Natalia Ginzburg</i>
10.00 - 10.30	<b>Giacomo Loi (University of Haifa)</b> <i>Ask me ... again. Natalia Ginzburg's New Reception Life in Twenty-first Century Israel (online)</i>
10.30 - 11.00	<b>Nevin Özkan (Università di Ankara)</b> <i>Primo Levi in Turchia</i>

11.00 - 11.30	<b>Pausa caffè</b>
	<i>Presiede: Natalie Dupré (KU Leuven)</i>
11.30 - 12.00	<b>Raniero Speelman (Universiteit Utrecht)</b>
<i>Primo Levi nel mondo neerlandofono: dal best-seller al tramonto?</i>	
<b>Testi sparsi: rimedazione e riscrittura</b>	
12.00 - 13.00	<b>KEYNOTE</b>
	<b>Andrea Rondini (Università di Macerata)</b>
	<i>Walter Benjamin come personaggio e come mito nella letteratura italiana contemporanea</i>
13.00 - 15.00	<b>Pausa pranzo</b>
	<i>Presiede: Martina Piperno (Università di Roma “La Sapienza”)</i>
15.00 - 15.30	<b>Mara Josi (Universiteit Gent)</b>
	<i>Referenced, Quoted, Rewritten, Adapted: Giacomo Debenedetti’s 16 ottobre 1943.</i>
15.30 - 16.00	<b>Caterina Del Vivo (Gabinetto Scientifico Letterario G. P. Vieusseux)</b>
	<i>Un soggetto biblico nell’opera lirica di due autori ebrei: il Mosè di Giacomo Orefice e Angiolo Orvieto</i>
16.00 - 16.30	<b>Pausa caffè</b>
	<i>Presiede: Nevin Özkan (Università di Ankara)</i>
16.30 - 17.00	<b>Rachelle Gloudemans (KU Leuven)</b>
	<i>La costruzione dell’identità ebraica nell’opera di Wlodek Goldkorn: intertestualità e metadiscorso</i>
17.00 - 17.30	<b>Martina Piperno (Università di Roma “La Sapienza”)</b>
	<i>Giorgio Bassani e André Aciman: ebraicità e omosessualità a 50 anni dagli Occhiali d’oro</i>
20.00	<b>Cena sociale</b>

## 6 giugno

### (Fuori) testo: mediatori e networks

10.00 - 11.00	<i>Presiede: Stefania Lucamante (Università degli Studi di Cagliari)</i>
	<b>KEYNOTE</b>
	<b>Alberto Cavaglion (Università degli Studi di Firenze)</b>
	<i>La filosofia del ciononostante e le memorie oblique</i>

11.00 - 11.30      **Pausa caffè**

	<i>Presiede: Rachelle Gloudemans (KU Leuven)</i>
11.30 - 12.00	<b>Bianca Ambrosio (Fondazione Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea)</b> <i>Giovanna Bemporad, traduttrice e poetessa</i>
12.00 - 12.30	<b>Marta Baiardi (Istituto Storico Toscano della Resistenza e dell'Età contemporanea, Firenze)</b> <i>Liana Millu come actor-network: il tempo delle «pagine-voce»</i>
12.30 - 13.00	<b>Mariapina Mascolo (CeRDEM “Cesare Colafemmina”)</b> <i>The CeRDEM - Centro di Ricerca e Documentazione sull’Ebraismo nel Mediterraneo “Cesare Colafemmina” - in the reading networks</i>
13.00 - 15.00	<b>Pausa pranzo</b>
	<i>Presiede: Raniero Speelman (Universiteit Utrecht)</i>
15.00 - 15.30	<b>Franco Baldasso (Bard College, New York)</b> <i>Esilio ebraico e transculturazione: Note in margine a una vita assente di Paolo Milano</i>
15.30 - 16.00	<b>Natalie Dupré &amp; Inge Lanslots (KU Leuven)</b> <i>La biografia d'autore multimodale: sfide e vincoli per la narrazione postmemoriale</i>
16.00 - 16.30	<b>Conclusioni</b> <b>Daniele Comberiati (Université Paul Valéry Montpellier 3)</b>